



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	1678	03/05/2024

### **OGGETTO/BETREFF:**

LAVORI DI " RIPRISTINO BARRIERA STRADALE IN VIA LUNGO ISARCO SINISTRO" - APPROVAZIONE NUOVO IMPEGNO DI SPESA PER LAVORI ESEGUITI NEL 2024

ARBEITERN FÜR DIE "INSTANDSETZUGARBEITEN DER STRASSENSCHRANKEN IN DER LINKES EISACKUFERSTRASSE" - GENEHMIGUNG NEUE VERBUCHUNG DER KOSTEN FÜR IM JAHR 2024 AUSGEFÜHRTE ARBEITEN

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 dd 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Che con delibera di Giunta n. 10 del 15/01/2024 è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per gli anni 2024/2026

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n.98/48221 del 02.12.2003;

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1344 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Progetto in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

mit Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15/01/2024 wurde der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2024-2026 genehmigt

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die Organisationsordnung, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1344 vom 13/04/2023 kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 15 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die

Regolamento di Organizzazione;

Visti:

- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Premesso che con determina nr. 4153 del 21.11.2023 è stato approvato l'affidamento diretto per i lavori di "Ripristino barriera stradale in via Lungo Isarco Sinistro" alla ditta Signal System srl di Bolzano con l'impegno di spesa di euro 2.452,00 (iva 22% esclusa) - impegno 5035/23 - procedura di affidamento diretto tramite il portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it) (prot. n. 0339661/2023 del portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it))

Che in data 23.11.2023 l'amministrazione ha comunicato l'affidamento dei lavori alla ditta Signal System di Bolzano con pec di protocollo N.0339661/2023 del 23.11.2023 che si sarebbero dovuti terminare entro il 31.12.2023

che a causa di chiusura festività natalizie la ditta Signal System è riuscita ad eseguire solo una parte delle lavorazioni previste quantificate in euro 1.800,00 (iva 22% esclusa), per le quali la spesa è già stata liquidata.

che la spesa per le lavorazioni da eseguire nel 2024 da parte della ditta Sygnal System ammonta ad euro 652,00 (iva 22% esclusa)

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Considerato che l'affidamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di

Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Gesehen:

- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung

Mit Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 4153 vom 21.11.2023 hat die Firma Signal System srl aus Bozen (BZ) die Arbeiten zur "Instandsetzungsarbeiten der Strassenschranken in der Linkes Eisackuferstrasse" erhalten - Zweckb. Nr. 5035/23 - Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) (Prot. Nr. 0339661/2023 des Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it))

Am 23.11.2023 teilte die Verwaltung der Firma Signal System aus Bozen mit Pec Protokoll Nr. 0339661/2023 vom 23.11.2023 die Vergabe der Arbeiten mit, die bis zum 31.12.2023 abgeschlossen sein sollten

Aufgrund der Schließung der Weihnachtsferien konnte die Firma Signal System nur einen Teil der geplanten Arbeiten in Höhe von 1.800,00 EUR (ohne 22% MwSt.) ausführen, für die die Ausgaben bereits beglichen wurden

die Ausgaben für die im Jahr 2024 von der Firma Sygnal System auszuführenden Arbeiten belaufen sich auf 652,00 EUR (ohne 22 % MwSt.)

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.

Angesichts der Tatsache, dass dieses Vergabes zugrundeliegende Beschaffung durch eigene

bilancio

La spesa presunta è inferiore a 150.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale dei lavori.

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

IL DIRETTORE D'UFFICIO

D E T E R M I N A

Per i motivi espressi in premessa ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"

1. di affidare i lavori di "Ripristino barriera stradale in via Lungo Isarco Sinistro" per le motivazioni espresse in premessa, alla seguente ditta Signal System srl di Bolzano (BZ) per l'importo di 652,00 euro (IVA esclusa), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 14/11/2023 rispettivamente offerta di data 14/11/2023, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
2. di quantificare in euro 795,44 (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo del lavoro, compresi i costi per la sicurezza;
3. di approvare la spesa derivante di Euro 795,44 (I.V.A. 22% compresa);
4. di dare atto che l'importo di € 795,44 è esigibile al 31/12/2024 e che la stessa trova capienza al capitolo 10051.03.020900006 "Manutenzione ordinaria e riparazioni" di bilancio 2024
5. di imputare la spesa complessiva di Euro 795,44 (I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
6. Di ridurre l'impegno nr 5035/2023 assunto con determinazione dirigenziale nr 4153 del 21/11/2023 di € 795,44
7. di stabilire che si applica la clausola per la revisione prezzi ai sensi dell'art. 60 del D.Lgs. n. 36/2023

Determina n./Verfügung Nr.1678/2024

Haushaltsmittel finanziert wird

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 150.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge enthalten

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit;

Dies vorausgeschickt DER AMTSDIREKTOR

VERFÜGT

Aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs 8 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen":

1. die Arbeiten „Instandsetzugarbeiten der Straßenschranken in der Linkes Eisackuferstraße“, aus den vorher dargelegten Gründen, der Firma Signal System srl aus Bozen (BZ) für den Betrag von 652,00 Euro (ohne MwSt.) anzuvertrauen, zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvorschlages vom 14/11/2023 bzw. des Angebotes vom 14/11/2023 anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
2. den Gesamtwert der Arbeiten mit € 795,44 (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden,
3. die daraus entstehende Ausgabe von 795,44 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
4. Zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 795,44 € am 31/12/2024 verfügbar ist und unter der Kapitel 10051.03.020900006 "Manutenzione ordinaria e riparazioni" Haushalt 2024 zu finden ist
5. die Gesamtausgabe von 795,44 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg verbucht
6. Verringerung der Zweckb. Nr. 5035/2023, die mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4153 vom 21.11.2023 vorgenommen wurde, um 795,44 Euro
7. Die Preisänderungsklausel gemäß Art. 60 des Gv.D. Nr. 36/2023 wird angewandt

6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano

6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung

8. di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 547/2023) nella scelta dell'operatore economico;
9. di approvare lo schema della lettera d'incarico, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria
10. di non prevedere alcuna garanzia trattandosi di affidamento diretto di importo inferiore a 40.000 euro ai sensi dell'ultimo periodo dell'art. 36 comma 1 LP 16/2015
11. di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;
12. di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;
13. Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.
14. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.
15. di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
16. di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento
17. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti“;
18. di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione
8. gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 547/2023) bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben
9. den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
10. Keine Sicherheit vorzusehen, da es sich um eine Direktvergabe mit einem Betrag von weniger als 40.000 Euro gemäß von Art. 36 Absatz 1 letzter Satz LG Nr. 16/2015 handelt
11. Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.
12. es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind
13. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.
14. Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.
15. es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
16. Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.
17. Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.
18. Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente

"Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici

Verwaltung" und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen

19. contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

19. gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	5035	10051.03.020900006	Manutenzione ordinaria e riparazioni	-795,44
2024	U	5035	10051.03.020900006	Manutenzione ordinaria e riparazioni	795,44

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
STRINGARI STEFANO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

ff2fc564c8e0007bbb6c29b4fd1ac746775bf08a68f4e0afccd9f8b710110426 - 12985790 - det\_testo\_proposta\_30-04-2024\_16-46-20.doc  
9c6dc4b132e94c947c9f5d2586d677705c264f66fa0899d98eee6ab9c74e2f6b - 12985791 - det\_Verbale\_30-04-2024\_16-46-48.doc  
47c4639e45f5346e7bb22d246a16308b16dc78d8778f65deeb2ebf333f61f665 - 12985799 - DURC Signal System.pdf  
7fd4c5020795a7238295168b748a3e33dc2f762b709b74e8b586511dc6cbf1d3 - 12989061 - modello\_Allegato Impegno.doc  
0b334810338d9f709992bab5deb87c3bafc86781ab0fbc300e6c0135a82ba2c4 - 12997705 - Allegato contabile ripristino barriere stradali.pdf